

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

Calendario de Navidad Christmas Schedule

24 de diciembre December 24	Noche Buena Christmas Eve	4:00 pm English 7:00 pm Español
25 de diciembre December 25	Navidad Christmas Day	12:00 am Midnight Mass 8:30 am English 10:30 am Español
26 de diciembre December 26		NO Misa Diaria NO Daily Mass

MASS SCHEDULE

Monday
6:00 pm Bilingual

Tuesday & Wednesday
6:00 pm English

Thursday
12:00 pm English

Saturday
5:00 pm English

Sunday
8:30 am English
12:30 pm English

HORARIO DE MISA

Domingo
10:30 am Español

RECONCILIATION RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles
5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado
3:30pm - 4:30

Stewardship Moment

As we draw close to the great Feast of the Nativity, we hear the bold stewardship proclamation twice in today's second reading from the Letter to the Hebrews: "Behold, I come to do your will, O God!" Who is this Jesus? Who are we that we should follow him? Many want him as a friend, a guide, a king, an advocate. We long to see the face of God. Jesus reveals the nature of God, the servant sent to give us new life in Him. Take time to ponder: Do we have the courage to follow Jesus? To show others the face of God? To say to the Lord: "Behold, I come to do your will?"

Un Momento de Corresponsabilidad

Al acercarnos a la gran fiesta de la Natividad, escuchamos dos veces la gran proclamación de corresponsabilidad en la segunda lectura de hoy de la Carta a los Hebreos: "¡Heme aquí, para cumplir tu voluntad, Oh Dios!" ¿Quién es este Jesús? ¿Quiénes somos nosotros que debemos seguirle? Muchos le quieren como un amigo, un guía, un rey, un abogado. Nosotros anhelamos ver el rostro de Dios. Jesús revela la naturaleza de Dios, el servidor enviado para darnos nueva vida en Él. Tome tiempo para considerar estas preguntas: ¿tenemos nosotros el valor para seguir a Jesús? ¿Para mostrar a otros el rostro de Dios? ¿Para decir al Señor: "heme aquí, Señor, para hacer tu voluntad?"

Adult Faith Formation

No Class
Dec. 18, 2024,
Dec. 25, 2024,
Jan. 1, 2025



Mary, the Holy Mother of God
María, la Santa Madre de Dios

Jan. 1, 2025

6:00 pm Mass (English)

1 de enero, 2025

7:30 pm Misa (Español)



The parish office will be
La oficina parroquial estará

**CLOSED
CERRADA**

Dec./Dic. 24 - 26
Jan. 2, 2025

Adult Confirmation Classes

Registration is now open. Candidates must attend both classes. Call the parish cell phone for information on how to register 503-880-3337. We will need a copy of your Baptism certificate.

This class is only for those who have received Baptism and First Communion.

Must register by January 2, 2025.
These classes are in English.

Saturday,
January 11, 2025

&

Saturday,
January 25, 2025

10:00 am - 12:00 pm

Clases de Confirmación para Adultos

La inscripción ya está abierta. Los candidatos deben asistir a ambas clases. Llame al teléfono celular de la parroquia para obtener información sobre cómo inscribirse: 503-880-3337. Necesitaremos una copia de su certificado de bautizo.

Esta clase es sólo para aquellos que han recibido el Bautizo y la Primera Comunión.

Debe registrarse antes del 2 de enero de 2025
Estas clases serán en español.

Sabado 18 de
enero, 2025

&

Sabado 25 de
enero, 2025

9:00 am - 11:00 am

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10 *Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish*

Date	Mass Times
Saturday, Dec. 21	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliacion
	5:00 pm English Mass Natalie Crenshaw & All Souls
Sunday, Dec. 22	8:30 am English Mass Jun Silkyeung
	10:30 am Misa en Español SJD Community
Domingo 22 de diciembre	12:30 pm English Mass Ricardo & Maria Martin
	6:00 pm Daily Mass Peace in and through relationships
Tuesday, Dec. 24	4:00 pm Mass (English) Joseph Truong DVL
	7:00 pm Misa (Español) Ray Alcosoba
	11:59pm Midnight Mass (English) Mike Wood
Wednesday, Dec. 25	8:30 am Mass (English) Carol Swoboda
	10:30 pm Misa (Español) Hilda Velazquez
Thursday, Dec. 26	NO Daily Mass
Saturday, Dec. 28	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliacion
	5:00 pm English Mass Natalie Crenshaw
Sunday, Dec. 29	8:30 am English Mass Hai Nguyen
	10:30 am Misa en Español Comunidad de SJD
Domingo 29 de diciembre	12:30 pm English Mass Nancy Padilla

Bulletin items are due Tuesday by 11:00 am.

Scripture Readings

December 21/22

First Reading: **Micah 5:1-4**

Second Reading: **Hebrews 10:5-10**

Gospel: **Luke 1:39-45**

Lecturas

22 de diciembre

Primera Lectura: **Miqueas 5,1-4**

Segunda Lectura: **Hebreos 10, 5-10**

Evangelio: **Lucas 1, 39-45**

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Monday, December 23. The Mass intention is for: **Peace in and through relationships.**

"Keep alive within us the flame of hope, so that with patience and perseverance we may opt for dialogue and reconciliation. In this way may peace triumph at last, and may the words "division", "hatred" and "war" be banished from the heart of every man and woman. Lord, defuse the violence of our tongues and our hands."

<https://www.usccb.org/prayers/pope-francis-prayer-peace#:~:text=Keep%20alive%20within%20us%20the,our%20tongues%20and%20our%20hands.>

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del lunes 23 de diciembre. La intención de la misa es por: **Paz en las relaciones y a través de ellas.**

"Mantén viva en nosotros la llama de la esperanza, para que con paciencia y perseverancia optemos por el diálogo y la reconciliación. De este modo, que por fin triunfe la paz y que las palabras "división", "odio" y "guerra" sean desterradas. desde el corazón de cada hombre y mujer, Señor, desactiva la violencia de nuestras lenguas y de nuestras manos". <https://www.usccb.org/prayers/pope-francis-prayer-peace#:~:text=Keep%20alive%20within%20us%20the,our%20tongues%20and%20our%20hands.>

Creation Corner

Tree Walk: Merritt Woods Tree ID

Sunday, December 29, 1:30-3:30 p.m.

Join Treekeepers of Washington County at Cedar Mill's Merritt Woods Natural Area to identify trees in winter. This walk covers a one-mile section of paved trail that overlooks the trees along a 2-acre forest and riparian area along North Johnson Creek. This gives a good view of the treetops, making it easy to search for clues that help identify trees. We'll see a good variety of native trees, and make a short loop through the neighborhood to take in some common street trees - and an overlook of a wetland where beavers are active. There are also some short extensions you might choose to take on your own.

Sign up for this walk at <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdNdlSgfkTttRlb-qRPoLMHXhadbxelh8QXJs8N9C3hje2IA/viewform>

Rincón de la Creación

Paseo por los árboles: Identificación de árboles en Merritt Woods

Domingo, 29 de diciembre, 1:30-3:30 p.m.

Únase a Treekeepers del Condado de Washington en el Área Natural Merritt Woods de Cedar Mill para identificar árboles en invierno. Este paseo cubre una sección de una milla de sendero pavimentado que domina los árboles a lo largo de un bosque de 2 acres y zona ribereña a lo largo de North Johnson Creek. Esto ofrece una buena vista de las copas de los árboles, lo que facilita la búsqueda de pistas que ayuden a identificarlos. Veremos una gran variedad de árboles autóctonos y daremos una pequeña vuelta por el barrio para contemplar algunos árboles comunes de las calles y una vista de un humedal en el que hay castores activos. También hay algunas extensiones cortas que puedes hacer por tu cuenta.

Inscríbese en este paseo en <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdNdlSgfkTttRlb-qRPoLMHXhadbxelh8QXJs8N9C3hje2IA/viewform>

**Thank you for supporting our Parish!
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!**

Attendance Dec. 14/15 ..	1270
Collection Basket ..	\$ 4,646
Electronically/by mail ..	\$ 5,113.66
Projected weekly need ..	\$ 14,230

Adoracion Eucaristica | Eucharistic Adoration

Miercoles

Wednesdays

6:30 pm - 8:30 pm

6:30 pm - 8:30 pm

Despues de la Misa

Following 6pm Mass

National Adoption Awareness Month

This occasion is an opportunity to highlight the gift of adoption. Resources are available to assist you in supporting and praying for all whose lives are touched by adoption:

National Adoption Awareness Month

This occasion is an opportunity to highlight the gift of adoption. Resources are available to assist you in supporting and praying for all whose lives are touched by adoption:

[An Adoption Love Story](#)

[Accompanying Expectant Mothers Considering Adoption](#)

[Novena to St. Joseph: For Those on the Path of Adoption](#)

“We can’t imagine loving a child whom we conceived more than we love Andrew. It is amazing how he fits our personalities so well... Adopting Andrew has made us more aware of God’s power and of his love for us. We realize that he always has a perfect plan for our lives.”

USCCB Secretariat of Pro-Life Activities,

“An Adoption Love Story” (respectlife.org/adoption-love-story)



WE ARE HIRING

St. Juan Diego Church is currently accepting applications for two positions: Music Coordinator and Pastoral Associate. If you, or someone you know, are interested in applying, please find the job postings at <https://archdpx.org/jobs>.

Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish office at 503-880-3337.

Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese con la oficina parroquial al 503-880-3337.



2025 Calendars are here!
They are located in the Narthex.

¡Los calendarios del 2025 están aquí!
Están localizados en el Nártex.

Retirement Fund for Religious Aging religious need your help

Women and men religious offer gratitude. “Sincere thanks to the donors of the Retirement Fund for Religious. I hope we meet, if not in this world, then in the next,” says Sister Teresa Korycka, 81, of the Sisters, Servants of Mary Immaculate. Your gift impacts over 24,000 senior women and men religious, providing them a dignified retirement. To learn how your donation helps, visit retiredreligious.org.

Fondo para la Jubilación de Religiosos Religiosas y religiosos ancianos necesitan de ustedes

Religiosas y religiosos son agradecidos. “Nuestras más sinceras gracias a los donantes del Fondo para la Jubilación de Religiosos. Espero encontrarlos, si no en esta vida, en la otra”, dice sor Teresa Korycka, 81, de las Siervas de María Inmaculada. Los donativos afectan a más de 24,000 religiosas y religiosos ancianos, brindándoles una jubilación digna. Para saber cómo su donativo los ayuda, visite retiredreligious.org

Peace Prayer Service December 28th and 29th

The Social Justice Ministry invites you to a 5-to-10 minutes Peace Prayer Service after each Mass on December 28th and 29th. We will gather at the altar after each Mass to pray together for peace in the new year.

Now may the Lord of peace himself give you peace at all times in every way. The Lord be with you all. 2 Thessalonians 3:16

Servicio de Oración por la Paz 28 y 29 de diciembre

El Ministerio de Justicia Social lo invita a un Servicio de Oración por la Paz de 5 a 10 minutos después de cada Misa los días 28 y 29 de diciembre. Nos reuniremos en el altar después de cada Misa para orar juntos por la paz en el nuevo año.

Ahora bien, que el mismo Señor de la paz os dé paz en todo tiempo y en todos los sentidos. El Señor esté con todos vosotros. 2 Tesalonicenses 3:16

Many, Many thanks to our St. Juan Diego Community!

The blanket drive for Faith Café was a huge success! Our local guests are appreciative of your ongoing generosity and support. As a parish, we contribute monthly to assist with rental of the dining space and operational needs. Our dedicated St. Juan Deigo volunteers help with cooking, serving/cleaning, picking up goods, filing of financial documents, just to name some tasks that keeps this ministry running successfully. This spring we are coming up on our 20-year anniversary! Thanks again for your continuing support and prayers. You can check Faith Café out at FaithCafeOR.org. Any questions, contact Catherine Moore at Moorefun99@comcast.net

¡Muchas, muchas gracias a nuestra comunidad de San Juan Diego!

¡La colecta de mantas para Faith Café fue un gran éxito! Nuestros invitados locales agradecen su constante generosidad y apoyo. Como parroquia, contribuimos mensualmente para ayudar con el alquiler del espacio del comedor y las necesidades operativas. Nuestros dedicados voluntarios de San Juan Diego ayudan con la cocina, el servicio/limpieza, la recogida de productos, la presentación de documentos financieros, solo por nombrar algunas tareas que mantienen este inisterio funcionando con éxito. ¡Esta primavera nos acercamos a nuestro 20 aniversario! Gracias nuevamente por su continuo apoyo y oraciones. Puede visitar Faith Café en FaithCafeOR.org. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Catherine Moore en Moorefun99@comcast.net



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
sjd.svdp@gmail.com
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.


Parish Staff (503) 644-1617



Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Hugo Patiño Diacono/Deacon	deacon.hugo@yahoo.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Adriel Algiene Coordinator of Music	aalgiene@stjuandiego.org Ext. 203
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com

Donate Now
Done Ahora




Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores



WOMEN'S PELVIC MEDICINE
Dr. Chidimma Abanulo, MD
Board-certified urogynecology & reconstructive surgeon
5289 NE Elam Young Pkwy.
Ste #150 Hillsboro, OR. 97124
503.353.4925
learnmore@femmeflor.com


DUYCK & VANDEHEY
FUNERAL HOME LLC

**FAMILY OWNED.
FAMILY OPERATED.
FAMILY FOCUSED.**
CONTACT US: 503.357.8749
WWW.DVFUNERALHOME.COM
Two locations:
Duyck & VanDehey Forest Grove
5405 NW 83rd St., Forest Grove, OR 97126
Duyck & VanDehey Tanasbourne
9615 NE John Mack Ave., Hillsboro, OR 97123

Hard to say...
easy to work with!


Anctil
HEATING & COOLING
503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com


Hail Mary, full of grace.


Illustration 2001 K. Sullivan.

Tanasbourne Pediatrics
Raquel Apodaca, MD
(parishioner)
Nicole Castonguay, MD
(Hablamos español)
17895 NW Evergreen Parkway #110
Beaverton, OR 97006
503.690.8195

Springer And Son
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.
John Springer
www.springerandson.com
503.356.1000

This space is available.
Este espacio esta disponible.

PERSONAL INJURY
WILLS & ESTATES
BUSINESS LAW
Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C.
Parishioner

9400 SW Barnes Road,
Suit #305 Portland OR 97225
503.336.0053
doug@angell-legal.com


S&J
CLEANING SERVICES LLC
Professional Commercial & Residential Cleaning
Parishioners
Fully Licensed and Bonded
Call for a free estimate
971-533-0678 or e-mail to
sjcleaningpdx@gmail.com


503-642-7323
Servicing your Parish since 1975